

20 February 2023
Russian
Original: Chinese

**Группа экспертов Организации Объединенных Наций
по географическим названиям
Сессия 2023 года**

Нью-Йорк, 1–5 мая 2023 года

Пункт 6 а) предварительной повестки дня*

**Национальная и международная стандартизация
географических названий: собрание названий,
камеральная обработка, уполномоченные национальные
органы, случаи неединоличности суверенитета над
объектами и международное сотрудничество**

**Представление конструктивной работы по
стандартизации географических названий в Китае**

Резюме**

После проведения предыдущей сессии в 2021 году Национальный комитет Китая по стандартизации географических названий разработал «План по развитию стандартизации географических названий в рамках Четырнадцатого пятилетнего плана (2021–2025 годы)», призванный способствовать инновационному, скоординированному, экологически чистому, открытому и совместному развитию в соответствии со стандартами и организовать активную деятельность по разработке многочисленных национальных и отраслевых стандартов, касающихся различных аспектов работы над географическими названиями, включая географическую терминологию и информатизацию, установление географических названий объектов в Антарктике и на морском дне и написание иноязычных географических названий и указаний в китайской транслитерации, с учетом меняющихся топонимических реалий и практических рабочих потребностей. Это позволило создать предварительную основу для стандартной системы географических названий в Китае. Система стандартизации географических названий непрерывно совершенствуется, ее механизмы постоянно оптимизируются, основы этой системы постоянно укрепляются, сфера ее применения неизменно расширяется, исследование и разработка соответствующих стандартов осуществляются на методичной основе, внедрение этих стандартов продвигается

* GEGN.2/2023/1.

** Полный доклад был подготовлен Отделом Китая. Он будет размещен только на языке оригинала под условным обозначением GEGN.2/2023/8/CRP.8 по следующей ссылке: https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd_session_2023/.



активными темпами, результаты исследований постоянно пополняются, а технический уровень стандартов постоянно повышается. Благодаря этому удалось значительно повысить эффективность стандартов географических названий с точки зрения их стратегической, нормативной, инструктивной и служебной функций.
